

Anexo 2. Respuestas.

COMPETENCIAS INTERCULTURALES DE LOS EDUCADORES CON MENAS (N = 80) DONOSTIA	Media	Desv. típ.
Soy consciente de la necesidad de escuchar abiertamente.	8,80	1,36
Soy consciente de la importancia que tiene la lengua en una cultura.	8,70	1,45
Intento eliminar del centro cualquier expresión de racismo o xenofobia.	8,60	1,35
Soy consciente de las dificultades que pueden surgir del hecho que la lengua de origen del menor y la lengua de acogida del centro sean distintas.	8,55	1,60
Soy consciente del enriquecimiento que producen las relaciones entre personas de diversas culturas.	8,45	1,59
Soy consciente de la necesidad de ponerme en el lugar de la persona de la otra cultura para poder entenderla.	8,40	1,41
Soy consciente de los malentendidos que pueden surgir en las relaciones entre personas de distintas culturas.	8,33	1,30
Tengo conocimiento de las consecuencias que se derivan de actitudes racistas y xenófobas.	8,27	1,37
Soy consciente de la influencia de la cultura de origen en los grupos inmigrantes.	8,19	1,33
Soy consciente de la necesidad de colaborar con otros profesionales para abordar los temas interculturales.	8,16	1,23
Soy consciente de la influencia de mi propia cultura en mi persona (valores, prácticas, actitudes, creencias, sentimientos,...)	8,14	1,21
Estoy dispuesto a trabajar para superar las resistencias que surgen en la convivencia entre culturas.	8,09	1,18
Soy capaz de crear un clima de convivencia basado en el respeto mutuo y la solidaridad entre los menores de distintas culturas.	7,90	1,37
Conozco los valores, actitudes, tradiciones, creencias, y costumbres de mi propia cultura.	7,90	1,27
Estoy dispuesto-a a trabajar en la elaboración y puesta en marcha de planes y programas específicos para la integración de menores inmigrantes.	7,85	1,68
Soy capaz de obtener información sobre una cultura determinada.	7,76	1,55
Fomento el éxito y la promoción de los menores inmigrantes.	7,75	1,62
Soy capaz de reflexionar y evaluar sobre las acciones que he desarrollado para mejorar.	7,65	1,37
Asumo que se produzcan cambios en mi trabajo como consecuencia de la incorporación de menores inmigrantes.	7,60	1,69
Asumo un papel activo para evitar conflictos por razones culturales en el centro.	7,50	1,52
Soy capaz de analizar las necesidades asociadas a la convivencia intercultural en el centro de acogida, formación, etc, en el que trabajo.	7,50	1,13
Habitualmente, la calidad de mi estado anímico es así.	7,50	1,47
Por lo general, la calidad de mi salud física es así.	7,50	1,28
Conozco las barreras que surgen al incorporarse prácticas derivadas de otras culturas en el funcionamiento del centro educativo (calendario escolar, horarios, comedor, lenguas, indumentaria...)	7,45	1,30
Se las necesidades que se les presentan a las personas inmigrantes a su llegada a los centros.	7,40	1,53
Conozco la influencia del plurilingüismo en el desarrollo educativo.	7,35	1,78
Generalmente, el grado de confianza y seguridad que siento en mi trabajo es así	7,34	1,32
Este es mi grado de satisfacción en el trabajo con menores inmigrantes.	7,29	1,72
Tengo estas expectativas de cara al futuro de los menores inmigrantes.	7,18	1,78
Adapto los recursos humanos, materiales y medios para la mejora de la práctica educativa con menores inmigrantes.	7,15	1,75
Tengo habilidad para reconocer e interpretar las diferentes culturas.	6,90	1,39
Tengo información del país de origen (educación, política, arte, religión, ...) para trabajar eficazmente con menores inmigrantes.	6,85	1,74
Habitualmente, la sensación de apoyo que siento por parte de mi empresa o institución es así	6,81	1,78
Diseño y pongo en marcha nuevas experiencias de aprendizaje que reconozcan la diversidad cultural como parte de los contenidos del curso o del programa.	6,76	1,56
Fomento los contactos con familiares y asociaciones de inmigrantes para entender mejor las situaciones que se puedan presentar en el centro.	6,75	2,10
Soy capaz de mejorar el rendimiento de los menores inmigrantes en la(s) lengua(s) del centro de acogida o formación.	6,58	1,42
La coordinación existente entre los diversos profesionales que trabajamos con los menores es	6,58	1,85
Organizo actividades que enriquezcan la convivencia entre las diferentes culturas.	6,53	1,60
Creo espacios y momentos donde los menores inmigrantes puedan practicar la lengua de origen.	6,46	1,77
Conozco dinámicas de grupo que favorecen la convivencia entre culturas.	6,37	1,61
Conozco elementos culturales (verbales y no verbales) para enriquecer las relaciones interculturales.	6,28	1,36
Esta es la formación específica que he recibido para el trabajo con menores inmigrantes.	5,87	1,51
Se algunas palabras y expresiones de las lenguas de origen de los menores extranjeros para facilitar la comunicación.	5,30	1,65

CONSCIENCIA

ACTITUDES

CONOCIMIENTOS

DESTREZAS

SITUACION PERSONAL

N° pre	N = 20 BORDEAUX	Media	D. T.
27	. Je comprends la nécessité de collaborer avec d'autres professionnels pour aborder les sujets interculturels.	9	1,22
12	. J'essaie d'éliminer dans mon organisation quelque expression que ce soit de racisme ou de xénophobie.	8,75	1,25
13	. Je comprends la nécessité de me mettre à la place de la personne de l'autre culture pour pouvoir la comprendre	8,5	1,22
15	. Je comprends la nécessité d'avoir une attitude d'écoute ouverte.	8,5	1,22
22	. Je reconnais l'importance du plurilinguisme pour enrichir le champ éducatif.	8,5	1,22
38	. J'ai des attentes concernant l'avenir des mineurs immigrants.	8,125	1,08
39	. D'habitude, mon état psychique qui s'en suit après ce travail auprès des mineurs migrants est bon.	8,125	1,08
40	. En général, ma santé physique qui s'en suit après ce travail auprès des mineurs migrants est bonne.	8,125	1,08
16	. Je suis conscient que des changements se produisent dans mon travail en conséquence de l'intégration de mineurs immigrants dans notre organisme.	8	1,00
21	. Je comprends les difficultés qui peuvent surgir du fait que la langue d'origine du mineur et la langue d'accueil au centre sont différentes	8	1,00
34	. Je comprends l'importance qu'a la langue dans chaque culture	8	1,00
3	. Je suis disposé à œuvrer pour dépasser les résistances qui peuvent surgir à la cohabitation entre cultures	7,5	0,0
9	. Je suis capable de créer un climat de cohabitation basé sur le respect mutuel et la solidarité entre des mineurs de cultures différentes.	7,5	1,58
10	. Je contribue à promouvoir la réussite et la promotion des mineurs immigrants.	7,5	1,77
11	. Je suis capable de m'informer sur une culture déterminée.	7,5	1,58
18	. Je connais les valeurs, attitudes, traditions, croyances, et coutumes qui caractérisent ma propre culture	7,5	0,0
19	. Je comprends les malentendus qui peuvent surgir dans les relations entre personnes de cultures différentes	7,5	1,58
31	. Je sais quelles sont les conséquences qui dérivent des attitudes racistes et xénophobes.	7,5	1,58
35	. Je suis capable de réfléchir et évaluer les actions que j'ai réalisées pour les améliorer.	7,5	0,0
41	. En général, le degré de confiance et de sécurité qui s'en suit après ce travail auprès des mineurs migrants est bon	7,5	1,58
42	. D'habitude, l'impression de soutien que je ressens, de la part de mon établissement, service ou institution, est bonne	7,5	1,58
8	. Je comprends l'enrichissement que peuvent procurer les relations entre des personnes de diverses cultures.	7	1,87
26	. Je suis disposé à travailler à l'élaboration et la mise en place de progressions et programmes spécifiques favorisant l'intégration de mineurs immigrants.	7	1,00
43	. La coordination existante entre les divers professionnels avec qui je travaille auprès des mineurs migrants isolés est bonne	7	1,87
25	. Je connais les difficultés qui surgissent lorsqu'on veut intégrer des pratiques provenant d'autres cultures dans le fonctionnement de notre centre (calendrier scolaire, horaires, lieux de repas, langues, vêtements...)	6,875	1,08
28	. J'ai une capacité à comprendre et traduire différentes cultures.	6,5	1,22
5	. J'assume un rôle actif pour éviter des conflits qui pourraient surgir pour des raisons culturelles dans l'établissement, service ou organisme dans lequel je travaille.	6,25	1,25
20	. Je suis capable d'analyser les besoins liés à la cohabitation interculturelle dans le centre d'accueil, de formation, etc., dans lequel je travaille	6,25	1,25
1	. Je suis conscient de l'importance et de l'influence de ma propre construction culturelle (valeurs, pratiques, attitudes, croyances, sentiments, ...)	6	1,22
2	. Je comprends l'importance et l'influence de la culture d'origine sur les groupes d'immigrants	6	1,22
14	. J'ai les informations sur le pays d'origine (au point de vue éducation, politique, art, religion, ...) pour travailler efficacement avec des mineurs immigrants.	6	1,22
17	. Je crée et mets en place de nouvelles expériences d'apprentissage qui intègrent la diversité culturelle comme partie des contenus des cours, programmes ou prestations dispensés	6	2,00
23	. Je connais les besoins qu'expriment les personnes immigrantes à leur arrivée dans nos centres.	6	2,00
29	. Je sais améliorer la capacité et apprentissage des mineurs immigrants à s'exprimer dans la langue du centre d'accueil ou de formation.	6	1,22
32	. Je contribue à relier les soutiens humains, matériels et de médiation qui peuvent améliorer les pratiques éducatives auprès des mineurs immigrants.	6	1,22
33	. Je renforce les contacts avec les familles et associations d'immigrants pour entendre mieux comprendre les situations que peuvent présenter au centre	5,625	1,08
24	. J'organise des activités qui peuvent enrichir la cohabitation entre différentes cultures	5	0,0
37	. Je suis satisfait de mon travail avec des mineurs immigrants.	5	1,58
6	. Je connais des supports culturels (verbaux et non verbaux) qui permettent d'enrichir les relations interculturelles.	4	1,22
4	. Je connais les techniques de dynamiques de groupe qui favorisent la cohabitation entre les cultures	3,5	1,22
36	. J'ai reçu une formation spécifique pour travailler avec les mineurs immigrants	3,5	1,22
30	. Je crée des espaces et des moments où les mineurs immigrants peuvent pratiquer dans leur langue d'origine	3,125	1,08
7	. Je connais quelques mots et expressions des langues d'origine des mineurs étrangers qui facilitent les échanges et la communication	3	1,00

CONSCIENCIA

ACTITUDES

CONOCIMIENTOS

DESTREZAS

SITUACION PERSONAL